

✓✓✓✓

**ДОГОВІР № 5DORS51-33519  
про надання стипендії (гранту)**

Київ

«15» вересня 2022 р.

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД (далі – Фонд) в особі Виконавчого директора Берковського Владислава Георгійовича, який діє на підставі Положення, з однієї сторони, та Дубоделов Антон Вадимович (далі – Стипендіат), з іншої сторони (далі – Сторони), уклали цей Договір про надання стипендії (гранту) (далі - Договір) про таке.

**I. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ**

Фонд надає Стипендіату в рамках програми «Дослідження. Освіта. Резиденції. Стипендії», ЛОТу 5 «Стипендія на відновлення культурно-мистецької діяльності», на умовах, визначених цим Договором, стипендію для реалізації проекту «Поезія Кольорів. Нездоланні Українці» (далі – Проект), опис та мінімальні технічні вимоги до якого наведено у проектній заявці та у кошторисі Проекту згідно з додатками 1 та 2 до цього Договору, а Стипендіат реалізує Проект на умовах, визначених цим Договором.

**II. СТРОКИ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЄКТУ**

1. Стипендіат реалізує Проект до 15 листопада 2022 року включно з періодом підготовки та надання Фонду фінального звіту відповідно до пункту 2 цього Розділу.
2. Для підтвердження реалізації Проекту Стипендіат надає Фонду змістовий звіт про виконання Проекту (додаток 3), звіт про надходження та використання коштів для реалізації Проекту (додаток 4) з оригіналами документів, що підтверджують оплату понесених витрат.
3. Датою завершення реалізації Проекту є день підписання Фондом акту про виконання Проекту.

### **ІІІ. СУМА СТИПЕНДІЇ ТА ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ**

1. Загальна сума Стипендії становить 79 925 грн. 46 коп. (Сімдесят дев'ять тисяч дев'ятсот двадцять п'ять гривень 46 копійок), у тому числі податок на доходи фізичних осіб 18% у сумі 14 386 грн. 58 коп. (четирнадцять тисяч триста вісімдесят шість гривень 58 копійок) та військовий збір 1,5 % у сумі 1 198 грн. 88 коп. (одна тисяча сто дев'яносто вісім гривень 88 копійок).
2. Сума Стипендії до виплати становить 64 340 грн. 00 коп. (Шістдесят чотири тисячі триста сорок гривень 00 копійок).
3. Фонд надає суму Стипендії траншами у розмірі та у строки, визначені графіком платежів згідно з додатком 5 до цього Договору.
4. У разі затримки бюджетного фінансування Фонд перераховує кошти стипендії протягом 15 (п'ятнадцяти) банківських днів з дати отримання Фондом бюджетного призначення на фінансування витрат на надання стипендії. Будь-які штрафні санкції у цьому випадку до Фонду не застосовуються.
5. Перерахування коштів здійснюється в безготівковій формі у національній валюті України шляхом переказу на розрахунковий рахунок Стипендіата.

### **ІV. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН**

1. Стипендіат має право на реалізацію Проекту відповідно до умов цього Договору.
2. Стипендіат зобов'язується:
  - 1) відповідати за будь-якими зобов'язаннями покладеними на нього цим Договором;
  - 2) не отримувати прибутку від реалізації Проекту;
  - 3) реалізувати Проект у строки, визначені у пункті 1 розділу ІІ цього Договору;
  - 4) у разі якщо реалізацію Проекту буде припинено чи не завершено протягом дії цього Договору, у триденний строк повідомити Фонд про такі

обставини. У строк, що не перевищує 10 календарних днів з моменту настання таких обставин, документально підтвердити всі витрати, здійснені за рахунок суми стипендії, та повернути Фонду невикористану частину суми Стипендії;

5) самостійно врегульовувати правовідносини з третіми особами, які пов'язані з виникненням (набуттям) прав на об'єкти авторського права і (або) суміжних прав, використанням таких об'єктів, розпорядженням майновими правами і охороною майнових прав на ці об'єкти, а також охороною особистих немайнових прав відповідно до вимог Закону України "Про авторське право і суміжні права";

6) відповідно до чинного законодавства України не допускати наявності у Проекті (продукті Проекту) пропаганди війни, насильства, жорстокості, фашизму і неофашизму, закликів, спрямованих на ліквідацію незалежності України, розпалювання міжетнічної, расової, релігійної ворожнечі, приниження нації, неповаги до національних і релігійних святынь, а також пропаганди наркоманії, токсикоманії, алкоголізму та інших шкідливих звичок, виготовлення та розповсюдження матеріалів порнографічного характеру;

7) не здійснювати витрати (замовлення товарів, робіт, послуг), які здійснюються між пов'язаними особами (відносини між якими можуть впливати на умови або економічні результати їх діяльності чи діяльності осіб, яких вони представляють).

### 3. Фонд має право:

1) ознайомлюватися з первинною документацією, пов'язаною з реалізацією Проекту;

2) вимагати від Стипендіата будь-які документи, інформацію та пояснення щодо його дій, пов'язаних з виконанням цього Договору та реалізацією Проекту;

3) використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проекту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності;

4) здійснювати контроль та моніторинг реалізації Проєкту, у тому числі за місцезнаходженням Стипендіата та/або за місцем фактичної реалізації Проєкту;

5) виключно з метою популяризації української культури та мистецтв, формування позитивного іміджу України у світі, без дозволу Стипендіата використовувати матеріали, створені в результаті реалізації Проєкту, у тому числі, але не обмежуючись цими - дані, праці, звіти, тези, фотографії, рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації, будь-які інші матеріали або документи (далі - матеріали), що передані Стипендіатом Фонду, та щодо яких Стипендіатом не надано Фонду застереження про використання таких матеріалів з дотриманням вимог законодавства про захист права на промислову та/або інтелектуальну власність.

#### 4. Фонд зобов'язується:

- 1) надавати організаційно-методичну допомогу Стипендіату;
- 2) контролювати порядок виконання цього Договору, дотримання строків, правильність, обґрунтованість та цільове використання стипендії.

### **V. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРИН**

1. Сторони відповідають за своїми зобов'язаннями в межах, визначених чинним законодавством України.

2. Фонд не несе відповідальності за завдані Стипендіатом збитки, а також збитки, спричинені третім особам.

3. Фонд не несе відповідальності за невиконання Стипендіатом своїх зобов'язань перед третіми особами.

4. Якщо Стипендіат не виконав зобов'язання щодо реалізації Проєкту та надання Фонду пакету звітної документації у строк, зазначений у пункті 1 розділу II цього Договору, то в такому випадку сума перерахованих траншів стипендії підлягає поверненню до Фонду відповідно до діючого законодавства протягом 10 календарних днів з дати отримання вимоги Фонду.

## **VI. ПРАВО ВЛАСНОСТІ ЩОДО РЕАЛІЗОВАНОГО ПРОЄКТУ**

1. Право власності, майнові права, права на промислову та інтелектуальну власність, що виникають в результаті реалізації Проекту, належать Стипендіату, якщо інше не визначено Стипендіатом або чинним законодавством.

2. Стипендіат гарантує Фонду право використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію (результати досліджень), отримані в процесі реалізації Проекту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.

3. Стипендіат використовує всі можливі засоби для популяризації Проекту, який фінансується за підтримки Фонду. З цією метою рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації, продукт, виготовлений у результаті реалізації Проекту, мають містити інформацію про те, що Проект реалізовано за фінансової підтримки Фонду, з використанням символіки Фонду.

4. Усі публікації Стипендіата, що стосуються Проекту, у будь-якій формі та в будь-який спосіб (включаючи мережу Інтернет) мають містити застереження про те, що їх зміст не є офіційною позицією Фонду.

## **VII. ДОПУСТИМІ ВИТРАТИ**

1. Сторони домовились, що фактичні витрати мають відповідати принципам раціонального управління фінансами та відповідати витратам, передбаченим у кошторисі Проекту, який є додатком 2 до цього Договору.

2. Сторони домовились, що неприпустимими витратами є такі:

- витрати на придбання товарів, виконання робіт, надання послуг, що не пов'язані з реалізацією Проекту;
- витрати по оплаті посередницьких послуг;
- витрати, пов'язані з реалізацією проектів, метою яких є отримання прибутку;

витрати по оплаті товарів, робіт і послуг, які були вже або будуть профінансовані за рахунок інших джерел, до або після підписання цього Договору (подвійне фінансування);

витрати на підготовку проектної заявки для подання на конкурсну програму Фонду;

витрати на придбання обладнання, інструментів, інвентаря та інших основних засобів;

витрати на проїзд у таксі;

витрати на виготовлення закордонного паспорту;

втрати, в результаті курсових різниць;

витрати (замовлення товарів, робіт, послуг), які здійснюються між пов'язаними особами (відносини між якими можуть впливати на умови, або економічні результати їх діяльності чи діяльності осіб, яких вони представляють);

інші витрати, здійснені не за призначенням.

### **VIII. ФІНАНСОВИЙ ОБЛІК ТА ТЕХНІЧНИЙ КОНТРОЛЬ**

1. Стипендіат веде належний фінансовий облік та звітує перед Фондом в процесі реалізації Проекту в порядку, передбаченому цим Договором.
2. На вимогу Фонду Стипендіат зобов'язаний надати всі необхідні документи щодо реалізації Проекту.

### **IX. ДОСТРОКОВЕ РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ**

1. У разі істотних порушень умов цього Договору, визначених Законом України «Про Український культурний фонд», його може бути розірвано за заявою Фонду в сдносторонньому порядку.
2. Рішення Фонду про розірвання цього Договору приймається за наявності факту істотного порушення його умов.

3. У разі дострокового розірвання цього Договору внаслідок використання будь-якої частини Стипендії не за призначенням або з порушенням чинного законодавства Стипендіат зобов'язаний протягом 20 календарних днів з дня отримання повідомлення про розірвання цього Договору в сдносторонньому порядку повернути у повному обсязі перераховані Фондом кошти.

## **X. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ (ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ)**

1. У разі виникнення форс-мажорних обставин Сторони звільняються від своїх зобов'язань за цим Договором. Форс-мажорними обставинами визнаються усі обставини, визначені Законом України «Про торгово-промислові палати в Україні».

2. У разі настання таких обставин кожна зі Сторін має повідомити іншу у письмовій формі протягом 5 календарних днів.

## **XI. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ**

1. Тлумачення умов цього Договору здійснюється відповідно до норм чинного законодавства України.

2. Усі спори або розбіжності, що випливають із умов цього Договору або пов'язані з цим Договором та його тлумаченням, дією, припиненням або його розірванням, вирішуються шляхом переговорів між Сторонами. У разі якщо Сторони не можуть дійти згоди шляхом переговорів, такі спори вирішуються у порядку, визначеному чинним законодавством України.

## **XII. ІНШІ УМОВИ**

1. Цей Договір набирає чинності з дня його підписання Сторонами та діє до 31 грудня 2022 року.

Зміни до цього Договору вносяться шляхом укладення додаткових договорів.

2. Обмін інформацією відбувається між Сторонами будь-якими можливими та прийнятними засобами зв'язку.

3. Електронне повідомлення вважається отриманим Стороною-одержувачем в день його успішного відправлення. Відправлення вважається неуспішним, якщо Сторона, яка його направляє, отримує повідомлення про те, що воно не було отримано. У цьому разі Сторона, яка направляє повідомлення, має негайно відправити його ще раз за будь-якими іншими відомими та попередньо визначеними адресами.

4. Кореспонденція, що направляється Сторонами з використанням послуг поштового зв'язку, вважається отриманою Стороною в установленому законодавством порядку.

5. Стипендіат вживає всіх необхідних заходів для запобігання випадкам, коли неупереджене та справедливе здійснення цього Договору конфліктує з особистими інтересами (інтересами членів родини), інтересами економічного характеру чи будь-якими іншими подібними інтересами (далі – Конфлікт інтересів).

6. Про будь-який випадок, що містить або може привести до Конфлікту інтересів під час виконання цього Договору, Стипендіат зобов'язується негайно повідомити Фонд у письмовій формі.

7. Фонд та Стипендіат зобов'язуються дотримуватись конфіденційності щодо інформації та змістових матеріалів Проекту, які стали відомі під час виконання цього Договору.

8. Стипендіат погоджується, що будь-які персональні дані, зазначені у цьому Договорі, обробляються Фондом відповідно до Закону України «Про захист персональних даних».

9. Договір складено українською мовою у двох примірниках (по одному для кожної зі Сторін), що мають однакову юридичну силу.

### XIII. ДОДАТКИ ДО ДОГОВОРУ

Невід'ємними частинами цього Договору є додатки до нього, а саме:

- додаток 1 – проектна заявка;
- додаток 2 – кошторис Проекту;
- додаток 3 – форма змістового звіту про виконання Проекту;
- додаток 4 – форма звіту про надходження та використання коштів для реалізації Проекту;
- додаток 5 – графік платежів.

### XIV. РЕКВІЗИТИ СТОРІН

#### **Фонд**

Український культурний фонд

Юридична адреса:

01601, м. Київ, вул. І. Франка, 19

Адреса для листування:

01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12

ЄДРПОУ: 41436842

Банківські реквізити:

Назва банку/філії: ГУДКСУ у м. Києві

Р/р: UA608201720343110001000000458

МФО: 820172

Тел.: +38 (044) 504-22-66

#### **Стипендіат**

Дубодєлов Антон Вадимович

Паспорт:

РНОКПП:

Місце реєстрації: 40035. Сумська область, м. Суми,

Поштова адреса: 40021, Сумська обл.,  
м. Суми,

Одержанувач: Дубодєлов Антон

Вадимович

Р/р:

Банк одержувача: Акціонерне товариство "УКРСИБАНК"

МФО: 351005

Призначення платежу: Поповнення карткового рахунку

Виконавчий директор

В.Г. Берковський



А.В. Дубодєлов

**УКРАЇНСЬКИЙ  
КУЛЬТУРНИЙ  
ФОНД**

Додаток 1

до Договору про надання гранту № 5DOKS51-33519

від «15» вересня 20жовтня р.

Сезон: Грантовий сезон 2022

Програма: Дослідження. Освіта. Резиденції. Стипендії

Лот: ЛОТ 5. Стипендія на відновлення культурно-

мистецької діяльності

Конкурс: Індивідуальний

Заявка: 5DORS51-33519

**Назва проекту: Поезія Кольорів. Нездоланні Українці**

## **Візитна картка Проекту**

**Конкурсна програма**

Дослідження. Освіта. Резиденції. Стипендії

**Лот**

ЛОТ 5. Стипендія на відновлення культурно-мистецької діяльності

**Тип проекту**

Індивідуальний

**Назва проекту**

Поезія Кольорів. Нездоланні Українці

**Назва проекту англійською мовою**

Poetry of Colors. Invincible Ukrainians.

## **Географія реалізації проекту**

**Населений пункт**

Суми

**Населений пункт**

Суми

*Дубровль Антон  
Вадимович* *Дубровль*

### **Початок проекту**

2022-09

### **Кінець проекту (включно із фінальним звітуванням)**

2022-11-15

### **Тривалість проекту в місяцях**

2.5

### **Яким пріоритетам ЛОТу відповідає ваш проект?**

Підтримка митців, які створюють мистецький продукт з широкою культурно-просвітницькою складовою з сучасної тематики війни з російською федерацією та меморіалізації геройчної боротьби українського народу.

### **Формат проекту**

наживо та онлайн

### **Пріоритетний сектор**

культурні та креативні індустрії

### **Основний продукт**

культурно-мистецький продукт

## **Загальна інформація про стипендію**

### **Коротка інформація про проект**

Проект "Поезія Кольорів. Нездолані Українці" - продовження щорічного фестивалю, що об'єднує людей у створенні літературно-візуального продукту: вірші, що народились під час війни, знайдуть відображення на великому муралі, складеному як пазл, з невеличких художніх часток. Цього разу сталий проект об'єднує громадян України, що повстали проти російської агресії і кожний, по-своєму наближає перемогу: воїни, волонтери, переміщені особи, сім'ї, що втратили своїх рідних тощо. Кожен учасник проекту може висловити свої особисті відчуття і з часом побачити їх втілення. Розміщений на знаковій стіні на місці поховання Героїв українсько-російської війни Баранівського кладовища м.Суми, мурал (літературно - графічний об'єкт), площею 125 кв.м., стане візуальною ознакою ціни нашої Перемога, невідвертості нашої Перемоги

### **Коротка інформація про проект англійською мовою**

Дубодулов Антон  
Вадимович 

The "Poetry of Colors. Invincible Ukrainians" project is a continuation of the annual festival that unites people in the creation of a literary and visual product: poems born during the war will be reflected on a big mural, assembled like a puzzle, from small art parts. This time, the permanent project unites the citizens of Ukraine who rose up against russian aggression and each of them is bringing victory closer in their own way: soldiers, volunteers, displaced persons, families who lost their relatives, etc. Each project participant can express their personal feelings and see their realization over time. Placed on the iconic wall at the place of burial of the Heroes of the ukrainian-russian war of the Baranivskyi cemetery in Sumy, the mural (literary-graphic object), an area of 125 square meters, will become a visual sign of the price of our Victory and its insincerity of our Victory.

**Запитувана сума від УКФ (у гривнях, відповідно до Бюджету)**

64340

**Загальний бюджет проекту**

64340

**Чи використовуються у проекті результати/об'єкти інтелектуальної діяльності?**

Ні

**Чи врегульовані майнові та немайнові права авторів та їх правонаступників на використання результатів / об'єктів інтелектуальної діяльності, що використовуватимуться у проекті, згідно з Законом України «Про авторське право і суміжні права»?**

Так

**Інформація про стипендіата**

**Прізвище, ім'я та по-батькові**

Дубодєлов Антон Вадимович

**Прізвище, ім'я англійською**

Dubodielov Anton

**Громадянство**

Україна

Дубодєлов Антон  
Вадимович



**Рік народження**

1985

**Стать**

Чоловіча

**Контактний телефон**

**Додатковий номер телефону**

**Електронна пошта**

**Код ІПН**

**Коротке професійне CV із акцентом на останні 3-5 років фахової діяльності**

Освіта вища, Сумський Державний педагогічний університет.

2010-2017 р.р. - Науковий співробітник Сумського обласного краєзнавчого музею

З 2013 р. – арткуратор художньої галереї «Наша на Псільській» у римо-католицькому храмі

з 2018 р. – арткуратор художньої галереї @bureauArt»

Співорганізатор фестивалів крижаної скульптури «iceSumy», арт-менеджер заходів «Ніч музеїв», «Ніч міста», організатор більш ніж 50 виставок українських та польських митців у різних арт-простірах Сум та України.

Автор креативної ідеї щорічного open-air фестивалю «Поезія Кольорів та Відтінки Музики» 2019-2022 р.р.

Володію комп’ютерною, офісною технікою та засобами комунікації на рівні користувача.

Вільно володію українською мовою. Читаю англійською та польською мовами.

Займаюсь спортом – теніс, біг, гірські лижи, велосипед.

**Адреса реєстрації (прописки) стипендіата**

м. Суми,

**Адреса фактичного проживання стипендіата (адреса для листування)**

м. Суми,

Дубровлов Антон

Вадимович



**Область стипендіата (відповідно до фактичної адреси проживання)**  
Сумська обл.

**Тип населеного пункту**

Місто

**Назва населеного пункту стипендіата (відповідно до фактичної адреси проживання)**

м. Суми

**Активне посилання на сайт та (або) сторінки у соціальних мережах**

<https://www.facebook.com/groups/633227680673673>, <https://www.facebook.com/ourgallerychurch>, <https://www.facebook.com/bureauArt2>

**Чи притягалися ви коли-небудь до кримінальної відповідальності?**

Ні

**Чи маєте ви судимість/притягнення до адміністративної відповідальності за вчинення правопорушення/злочину у сфері корупційних зловживань, незняту чи непогашену у встановленому законом порядку?**

Ні

**Чи є відкриті судові провадження стосовно вас на момент подання заяви?**

Ні

**Чи брали участь у проектах, реалізованих за підтримки УКФ раніше ТАК/НІ?**  
Якщо “ТАК” зазначте рік подання, реєстраційний номер, назви проекту, конкурсної програми та опишіть свою роль в проекті.

Ні

**Якщо ви брали участь у проектах за підтримки УКФ, надайте посилання на такі проекти.**

**Чи отримували ви раніше стипендію від УКФ, ТАК/НІ? Якщо “ТАК” зазначте рік подання, реєстраційний номер.**

Ні

**Якщо ви брали участь у інших стипендіальних програмах протягом останніх трьох років, опишіть яких та яких результатів досягнуто?**

**Актуальність діяльності та спроможність в умовах воєнного**

Дубровський  
Вадимович

## **стану та після перемоги**

**Опишіть актуальність вашої діяльності, яку ви будете здійснювати в рамках стипендіальної програми. Зокрема, вплив на неї війни російської федерації проти України.**

Публічне мистецтво є потужним інструментом впливу на світогляд людей, особливо в часи війн, катастроф та трагедій. Нині в українських містах існує потреба у витісненні пост-колоніальної естетики радянських часів і формуванні публічного мистецтва, яке відображує реальні, не нав'язані ідеали. У той же час нині існують спільноти, чиї голоси повинні голосно прозвучати у публічному просторі – воїни, що боронять Україну на фронті, волонтери, що забезпечують життєздатність країни, біженці, що вимушенні покинути рідний дім, близькі і родичі загиблих у війні з росією. Процес створення муралу через втілення думок учасників має стати інструментом зміни візуальної айдентики міста, формування суспільної думки і підтримки вразливих груп водночас. За допомогою он-лайн конференцій має буте розширене коло учасників, а особливо професійних художників з інших місць України, Польщі та США. Я маю досвід створення муралів з залученням професійних поетів та художників і безпосередньою участю широкого кола осіб з 2019 року, підготовку з реалізації таких проектів та необхідну базу контактів.

**Чи передбачає в подальшому ваша діяльність, здійснена в рамках стипендіального проекту, промоцію за кордоном? Якщо так, то надайте розгорнуту відповідь.**

Ні

## **Опис діяльності та її мотивація (стипендії) 2022**

**У вигляді календарного плану опишіть вашу діяльність в рамках стипендіальної програми (просимо обов'язково зазначити: графік подій або вашої індивідуальні активності, їх місце та час, основних учасників/ спікерів/тему/напрям тощо і формат вашої участі).**

вересень 2022. Розміщення інформації про проект у соціальних мережах та медії. [ ] [ ]

вересень 2022. Обговорення, зустрічі, дискусії щодо майбутнього мистецького продукту.

Написання та відбір літературно-поетичної частини. Залучаються Учасники бойових дій, ВПО, волонтери, члени сімей загиблих та постраждалих у війні. Професійні та аматорські літератори.

*Дубровлов Антон  
Вадимович* 

Я є організатором та модератором зустрічей [ ] жовтень 2022. Практичне заличення професійних художників та всіх бажаючих з означеної категорії до створення індивідуальних ескізів. Обговорення загальної концепції майбутнього муралу [ ]. Залучаються учасники бойових дій, ВПО, волонтери, члени сімей загиблих та постраждалих у війні. Професійні та аматорські художники [ ]. Я є організатором, модератором зустрічей (в т.ч. у он-лайн форматі), координатором втілення ідеї муралу. [ ] жовтень 2022. Створення загального ескізу муралу, оцифрування і кодування візуальної та літературної складових. [ ]. Залучаються професійні художники та літератори [ ]. Я виконую функції графічного дизайнера та редактора текстів. [ ] жовтень 2022. Логістика проекту [ ]. Залучаються волонтери, що допомагають у закупівлі та транспортуванні матеріалів [ ]. Я забезпечую повну логістику [ ] жовтень 2022. Перенесення ескізу на велике полотно з банерної тканини - отримуємо велику розмальовку з номерами кольорів. Розфарбування муралу. [ ]. Всі залучені до проекту, що означені вище – приймають участь у розфарбуванні елементів муралу. [ ]. Я координую взаємодію різних груп [ ]. жовтень 2022. Монтаж та презентація проекту [ ]. Волонтери та учасники проекту монтують мурал. Всі учасники проекту мають змогу читати вірші, що відображені на муралі [ ]. Я є модератором презентації [ ]. листопад 2022 [ ]. Підготовка фінального звіту. [ ] [ ]. Я його особисто готую і подаю

### **Яка мотивація вашої участі/діяльності з огляду на ваш попередній професійний досвід?**

Фактичне поглинання української культурної ідентичності імперською колоніальною діяльністю знеособила як зовнішній вигляд нашого міста, так і його суспільно-історичний контекст.

Відкрита та гібридна війна, що зараз точиться в Україні, передбачає бої не тільки на лінії фронту, але у немалій мірі на фронті культурному. Основна мотивація – поступове заміщення совєтського «мистецтва» з нашого, українського простору, а особливо – зі свідомості українців

### **Ваші професійні очікування від участі/реалізації запланованої вами діяльності?**

Дубоузлов Антон  
Васильович

надбання нового досвіду в реалізації масштабного проекту у якості головного менеджера, роботи з широкою аудиторією із різних суспільних шарів та професійних секторів, створення нових сучасних візуальних пам'яток у місті Суми.

Удосконалення професійних навичок графічного дизайну (особливо у адаптації кольорових ескізних малюнків у чорно-білу цифрову матрицю для розмальовки) та навичок відбору та редактування літературних текстів у стислі терміни.

Стипендіальна підтримка допоможе зосерeditися на створенні якісного, впливового мистецького продукту.

**Який вплив на вашу подальшу роботу матимуть досвід та результати участі/ запланованої діяльності в рамках стипендіальної програми?**

Участь у програмі та досвід допоможуть оптимізувати подальшу діяльність у створенні візуальних меседжів у зовнішньому середовищі України, як у великих містах, так і в маленьких населених пунктах та селах.

**Чим зумовлений ваш професійний інтерес до обраної стипендіальної діяльності? (Будь ласка, обов'язково зазначте ваш попередній досвід у даному напрямі).**

Я маю досвід створення муралів у форматі community art - генерування загальної ідеї обраної спільноти і її візуальне втілення у місцевому просторі. У якості організатора та безпосереднього учасника (написання віршів, малювання, монтажні роботи) був залучений до open-air та street-art проектів у Сумах з 2014 року. Маю сталий, тривалий зв'язок та досвіт співпраці з волонтерськими організаціями, що опікуються потребами учасників бойових дій, переміщених осіб та членів сімей загиблих учасників війни.

Професійний інтерес зумовлений можливістю через поетично-візуальне мистецтво сформувати суспільний меседж щодо єднання у боротьбі з російським повномасштабним вторгненням

## **Мета, цілі, завдання, результати та ризики (стипендії) 2022**

### **Основна мета Проекту**

Об'єднати людей, що активно прагнуть Перемоги для підсилення ролі культури та сучасного мистецтва в м.Суми через створення знакового великого муралу у міському середовищі

### **Цілі проекту**

Дубровлов Антон  
Вадимович



## **Ціль**

Об'єднати зусилля патріотично налаштованих людей різних професійних та ментальних\* груп, чиї голоси повинні прозвучати у публічному просторі шляхом колективного по-елементного способу створити мурал (літературно - графічний об'єкт), орієнтовою площею 125 кв.м. на тему «Нездолані українці» на знаковій стіні у місці поховання Героїв, що загинули в українсько-російській війні на Баранівському кладовищі м. Суми. \* - мається на увазі різний психічний та психіатричний стан груп аудиторії, який залежить від типу травми, що отримали представники тієї чи іншої групи (учасники бойових дій, ВПО, члени сімей загиблих)

## **Завдання**

Надати майданчик для реалізації літературно-візуальних ідей

## **Результат 1**

Отримання дозвільної документації на проведення художніх робіт в управлінні архітектури та містобудування Сумської міської ради

## **Результат 2**

Забезпечення матеріально-технічної можливості й доступність локації

## **Індикатори досягнення результатів**

Пакет дозвільної документації, наявність матеріалів та допоміжних засобів, реалізація муралу

## **Ціль**

Через використання методів психологічної арт-терапії уникнути соціальної напруги та запобігти вигоранню учасників проекту.

## **Завдання**

Залучити до проекту значної кількості учасників бойових дій, волонтерів, внутрішньо-переміщених осіб та сімей загиблих, в т.ч. використання он-лайн комунікацій. Загальна кількість – до 100 осіб. За допомогою дружніх волонтерських організацій та фахівців - соціальних психологів залучити учасників, під час обговорення та реалізації проєкту провести паралельні тренінги з арт-терапії з подолання наслідків травми.

## **Результат 1**

Надбання навичок саморегуляції та відкриття нових життєвих ресурсів та сенсів. Провести 4 зустрічі для груп кількістю до 25 осіб кожна група.

*Дубровський Антон  
Вадимович* *О.М.*

Формат зустрічей – груповий тренінг з виконанням індивідуальних прав з психо-регуляції, соціальної адаптації та подолання наслідків травми.

## **Результат 2**

Створення стійких соціально-побутових груп на базі нових спільних інтересів. Не меньше 5-и груп по 10-15 осіб у кожній групі.

### **Індикатори досягнення результатів**

Проведення письмового анкетування з виявленням показників поліпшення соціально-психологічного стану учасників проекту з за участю волонтерів відповідного фахового напрямку. Наявність існування та спілкування 5 соціально-побутових груп.

### **Ціль**

Використати інноваційні інструменти створення муралів та елементів street-art – Community Art – як спосіб залучення широкого кола авторів, виконавців та учасників проекту

### **Завдання**

Показати переваги колективного по-елементного створення муралу – учасники проекту (до 100 осіб) обговорюють тему та наративи майбутнього муралу, створюють літературний матеріал (вірші, есеї). На наступному етапі окремі літературні твори мають стати підґрунтям та сюжетом ескізів, які потім знаходять своє відображення у загальному живописному полотні. У процесі фізичного перенесення твору, що стане результатом колективної творчості, також приймають участь всі учасники проекту.

## **Результат 1**

Залучення до проекту представників межсекторальних напрямків мистецтва – літератури та візуального мистецтва.

## **Результат 2**

Залучення великої кількості учасників з різних ментально-соціальних груп – до 100 учасників з числа учасників бойових дій, волонтерів, ВПО та членів сімей загиблих учасників війни

### **Індикатори досягнення результатів**

Презентація результату реалізації проекту у формі фото, відео звіту про процес і демонстрація результату – створений мурал.

Дубровський Антон  
Вадимович

Олег

## **Ціль**

Створення літературно-графічного об'єкту у міському середовищі

## **Завдання**

Відбір літературного матеріалу, його редактування. Заохочення та коригування створення графічних ескізних матеріалів відповідно до завдань проекту. Відбір - у форматі експертного оцінювання автором проекту.

## **Результат 1**

Отримання необхідної кількості та якості літературного матеріалу – залучити 10-15 авторів, отримати до 20 літературних творів

## **Результат 2**

Отримання індивідуальних ескізів та загального графічного об'єкту – залучити 15-20 авторів, отримати до 30 художніх індивідуальних ескізів

## **Індикатори досягнення результатів**

Відібраний літературний матеріал та ескіз, що має бути відображені у муралі на стіні біля міста поховання Героїв українсько-російської війни.

Всі літературні матеріали та ескізи зберігатимуться у автора проекту на цифрових носіях. Всі авторські права на колективний по-елементний створений мурал належатимуть автору проекту.

## **Як ви плануєте поінформувати потенційно зацікавлених осіб про результати або поділитися з ними набутим досвідом?**

Щоденна інформація про течею проекту у соціальних мережах на ресурсах партнерських волонтерських організацій, органів місцевого самоврядування, колег з Сум, інших міст України, Польщі та США.

Директ інформування колег та зацікавлених осіб з наданням фото- та відеоматеріалів

Три ТВ-репортажі на місцевих телеканалах: Суспільному телебаченні (UA Суми), телекомпанії Відікон та телекомпанії ATV/

Проведення семінару по закінченні проекту для фахівців та зацікавлених осіб з залученням учасників проекту та демонстрацією фото- і відеоматеріалів.

У всіх інформаційних та промоційних матеріалах, створених під час реалізації проекту та їх оприлюднення буде зазначено роль УКФ. На створеному муралі буде розміщений логотіп та інформація про підтримку УКФ.

Дубровль Антон  
Вадимович



**Чи передбачений спосіб фіксації набутого досвіду для його подальшого розповсюдження різними каналами комунікації?**

Весь процес обговорення, брейн-штурмінги, створення віршів та ескізів, малювання частин муру та монтаж передбачено фільмувати та фотографувати. Також передбачається мініопитування з аудіо-фіксацією щодо впливу участі у проєкті. З отриманого матеріалу буде створено промоційний, інформаційний та суспільно-патріотичний контент для широкого розповсюдження у медіях

**Зазначте короткострокові та довгострокові результати проекту відповідно до описаних вище завдань.**

Короткострокові результати проекту:

- наявний об'ємний літературний матеріал з широкою культурно-просвітницькою складовою з сучасної тематики війни
- наявний арт-терапевтичний аспект для всіх учасників проекту під час активної мистецької діяльності

Довгострокові результати:

- з'являється сучасний арт-об'єкт у місті з відображенням героїчної боротьби українського народу проти російського вторгнення
- популяризація іноваційного міжсекторального методу створення арт-об'єктів у міському середовищі

**Опишіть ймовірні ризики, що можуть вплинути на реалізацію вашого плану в рамках стипендіальної програми, та ваші дії щодо мінімізації цих ризиків**

1. Суттєве збільшення цін на матеріали та послуги: дія – зменшення масштабу арт-об'єкта та кількості матеріалів.
2. Неможливість бути присутнім для реалізації проекту ключових партнерів та учасників проекту: дія – несуттєві зміни у форматі та заміна учасників іншими особами
3. Адміністративно-бюрократичний негативний вплив на отримання дозвільних документів: дія – завчасні, попередні домовленості та гарантії з боку відповідних представників місцевої влади.
4. Активізація бойових дій на території міста: дія – відтермінування проекту до зміни ситуації

**Декларація добросердечності**

Я, шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх осбистих персональних

*Дубров Антон  
Вадимович* *Дубров*

даних.

Так

В розрізі та з урахуванням норм Закону України «Про санкції» та рішень Ради національної безпеки і оборони України щодо застосування і скасування персональних спеціальних, економічних та інших обмежувальних заходів (санкцій) відносно громадян та юридичних осіб та з метою отримання гранту на реалізацію культурно-мистецького проекту цим гарантійним листом, шляхом підписання проєктної заявки, підтверджую відсутність прямих та опосередкованих контактів із представниками (юридичними та фізичними особами) держави-агресора Російською Федерацією з 2014 року до цього часу.

Так

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проєктів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсу відбору та фінансування проєктів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсу відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проєкту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проєктну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом. Я підтверджую, що заплановані витрати за рахунок коштів гранту, наданого УКФ, не були/не будуть профінансовані за рахунок інших джерел.

Так

Дубодєлов Антон  
Вадимович

## Декларація добroчесності

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Я, шляхом підписання проектної заяви, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Я підтверджую, що не отримую іншої фінансової підтримки на витрати, які покриває УКФ.

ПІБ Грантоотримувача

Підпис

Дата заповнення

Дубровський  
Вадимович

ДПМ

Грантоотримувач:

ДПМ

Дубровський А.В

КОШТОРИС ПРОСТКУ

Прізвище, ім'я та по-батькові Заявника:

Дубодєлов Антон Вадимович

Назва проєкту:

Поезія Кольорів. Нездолані Українці

Період реалізації проєкту:

вересень - 15 листопада 2022 р.

Розділ: Стаття:	№	Найменування витрат	Одиниця виміру	Витрати за рахунок стипендії (гранту) УКФ			Примітки
				Кількість/ Період	Вартість за одиницю*, грн	Загальна сума, грн (=5*6)	
1	2	3	4	5	6	7	8
<b>Розділ I. Надходження:</b>							
Стаття:	1	Український культурний фонд	грн	2,00	32 970,00	64 340,00	
<b>Всього по розділу I "Надходження":</b>							
<b>Розділ II. Витрати:</b>							
Стаття:	1	Вартість продажу (еквівалент маркету*)	шт			0,00	
Стаття:	2	Вартість проживання (еквівалент місяця проживання)	доба			0,00	
Стаття:	3	Вартість виготовлених матеріалів (еквівалент наявлення)					
	3.1.	Ткани бандерна з друком ч/б, лісерозами	шт	125,00	160,00	20 000,00	<a href="https://avers.ua/products/banerra-karina-dlya-druku">https://avers.ua/products/banerra-karina-dlya-druku</a> , <a href="https://vizitka.com.ua/banners?utm_source=google&amp;utm_medium=cpc&amp;utm_campaign=13940870159&amp;utm_content=569231515168&amp;gclid=EAIalQobChMkIG76ea-AglVfWCh02awHfAQYAuABEgk4wvD_BwE">https://vizitka.com.ua/banners?utm_source=google&amp;utm_medium=cpc&amp;utm_campaign=13940870159&amp;utm_content=569231515168&amp;gclid=EAIalQobChMkIG76ea-AglVfWCh02awHfAQYAuABEgk4wvD_BwE</a> . Основна-розмальовка для малювання, ч/б друк, ловери по периметру, жовтий 2022.
	3.2.	Фарба фасад,навігація, відро/10 л	шт	2,00	2 500,00	5 000,00	<a href="http://farbex.ua/">http://farbex.ua/</a> . Фарба-основа для подальшого колювання світлих тонів. Жовтий 2022.
	3.3.	Фарба фасад,навігація, відро/0 л	шт	2,00	2 250,00	4 500,00	<a href="http://chameleon.sumy.ua/category/produksiya/">http://chameleon.sumy.ua/category/produksiya/</a> , <a href="https://farbex.ua/">https://farbex.ua/</a> . Фарба-основа для подальшого колювання темних тонів. Жовтий 2022.
	3.4.	Пігмент насичений кольорів,	шт	2,00	1 100,00	2 200,00	<a href="http://chameleon.sumy.ua/category/produksiya/">http://chameleon.sumy.ua/category/produksiya/</a> , <a href="https://farbex.ua/">https://farbex.ua/</a> . Для колювання фарби, жовтий.
	3.5.	Пігмент нейтральних кольорів,	шт	2,00	500,00	1 000,00	<a href="http://chameleon.sumy.ua/category/produksiya/">http://chameleon.sumy.ua/category/produksiya/</a> , <a href="https://farbex.ua/">https://farbex.ua/</a> . Для колювання фарби, жовтий.
	3.6.	Пігмент блідих кольорів,	шт	2,00	300,00	600,00	<a href="http://chameleon.sumy.ua/category/produksiya/">http://chameleon.sumy.ua/category/produksiya/</a> , <a href="https://farbex.ua/">https://farbex.ua/</a> . Для колювання фарби, жовтий.
	3.7.	Добель ударний 8*60, уп/100 шт	шт	2,00	150,00	300,00	<a href="https://rozetta.com.ua/shop/cubel-y100-mm-polyay-8x100-mm-100-sh特-expert-fix.html?gclid=EAIalQobChMr_ahysf-QIVB6p3C1qawRTAEAOYBCABEgk4wvD_BwE">https://rozetta.com.ua/305120788/p305120788/?gclid=EAIalQobChMr_ahysf-QIVB6p3C1qawRTAEAOYBCABEgk4wvD_BwE</a> . Для організації обговорення та експлуатації, вересень.
	3.8.	Грунт-концентрат, відро/3 л	шт	1,00	350,00	350,00	<a href="http://chameleon.sumy.ua/category/produksiya/">http://chameleon.sumy.ua/category/produksiya/</a> , <a href="https://farbex.ua/">https://farbex.ua/</a> . Для скручення позерни, жовтий.
Стаття:	4	Вартість обладнання, інструментів, інвентаря, як існ. з основними засобами (еквівалент наявлення)					
	4.1.	Пензоль масляний	шт	50,00	30,00	1 500,00	<a href="http://chameleon.sumy.ua/category/produksiya/">http://chameleon.sumy.ua/category/produksiya/</a> , <a href="https://farbex.ua/">https://farbex.ua/</a> . Для малювання, жовтий 2022.
	4.2.	Пензоль середній	шт	25,00	45,00	1 125,00	<a href="http://chameleon.sumy.ua/category/produksiya/">http://chameleon.sumy.ua/category/produksiya/</a> , <a href="https://farbex.ua/">https://farbex.ua/</a> . Для малювання, жовтий 2022.
	4.3.	Пензоль волнистий	шт	10,00	60,00	600,00	<a href="http://chameleon.sumy.ua/category/produksiya/">http://chameleon.sumy.ua/category/produksiya/</a> , <a href="https://farbex.ua/">https://farbex.ua/</a> . Для малювання, жовтий 2022.
	4.4.	Валик малий	шт	20,00	50,00	1 000,00	<a href="http://chameleon.sumy.ua/category/produksiya/">http://chameleon.sumy.ua/category/produksiya/</a> , <a href="https://farbex.ua/">https://farbex.ua/</a> . Для малювання, жовтий 2022.
	4.5.	Валик середній	шт	20,00	100,00	2 000,00	<a href="http://chameleon.sumy.ua/category/produksiya/">http://chameleon.sumy.ua/category/produksiya/</a> , <a href="https://farbex.ua/">https://farbex.ua/</a> . Для малювання, жовтий 2022.
	4.6.	Валик великий	шт	10,00	130,00	1 300,00	<a href="http://chameleon.sumy.ua/category/produksiya/">http://chameleon.sumy.ua/category/produksiya/</a> , <a href="https://farbex.ua/">https://farbex.ua/</a> . Для малювання, жовтий 2022.
	4.7.	Папір для файл-чарти	шт	1,00	200,00	200,00	<a href="https://rozetta.com.ua/agent_9703_a_p42536648/?gclid=EAIalQobChM_leq3aj1-QIVUv1oCR0x0QpweAQYASABEgk4wvD_BwE">https://rozetta.com.ua/agent_9703_a_p42536648/?gclid=EAIalQobChM_leq3aj1-QIVUv1oCR0x0QpweAQYASABEgk4wvD_BwE</a> . Для організації обговорення та експлуатації, вересень.
	4.8.	Набір мережевих щільзових	шт	1,00	500,00	500,00	<a href="https://rozetta.com.ua/agent_9703_a_p42536648/?gclid=EAIalQobChM_leq3aj1-QIVUv1oCR0x0QpweAQYASABEgk4wvD_BwE">https://rozetta.com.ua/agent_9703_a_p42536648/?gclid=EAIalQobChM_leq3aj1-QIVUv1oCR0x0QpweAQYASABEgk4wvD_BwE</a> . Для організації обговорення та експлуатації, вересень.
	4.9.	Свердло, 8 мм	шт	3,00	25,00	75,00	<a href="https://dipro-m.ua/electroinstrument/dreli/">https://dipro-m.ua/electroinstrument/dreli/</a> , <a href="https://opcenrk.ua/shop/dreli/">https://opcenrk.ua/shop/dreli/</a> . Для виконання монтажних робіт, жовтий.
	4.10.	Бур, 8 мм	шт	3,00	30,00	90,00	<a href="https://dipro-m.ua/electroinstrument/dreli/">https://dipro-m.ua/electroinstrument/dreli/</a> , <a href="https://opcenrk.ua/shop/dreli/">https://opcenrk.ua/shop/dreli/</a> . Для виконання монтажних робіт, жовтий.
Стаття:	5	Інші витрати, які здійснюються на підставі чеків, рахунків, квитанцій тощо та не передбачається укладення угод або договорів (деталізувати, як саме витрати)					
	5.1.	Послуги автівізки	послуга	1,00	4 000,00	4 000,00	<a href="https://spets-tehnika.com.ua/avtoyivshka-ua/surmy/">https://spets-tehnika.com.ua/avtoyivshka-ua/surmy/</a> . Для виконання монтажних та художніх робіт, жовтий.
	5.2.	Транспортні послуги	послуга	1,00	1 000,00	1 000,00	<a href="https://www.vinatrans.com.ua/vinatrans-vinatrans-perevezennya-ID003479.html#5915c30a1f">https://www.vinatrans.com.ua/vinatrans-vinatrans-perevezennya-ID003479.html#5915c30a1f</a> , <a href="https://www.vinatrans.com.ua/druk/obyavlenie/vinatrans-perevezennya-gruzoperemozki-ID1p4N.html">https://www.vinatrans.com.ua/druk/obyavlenie/vinatrans-perevezennya-gruzoperemozki-ID1p4N.html</a> . Для логістичного забезпечення, жовтий.
	5.3.	Оренда Дешки спіл-чарт	послуга	2,00	1 250,00	2 500,00	<a href="https://rozetta.com.ua/agent_9703_a_p42536648/?gclid=EAIalQobChM_leq3aj1-QIVUv1oCR0x0QpweAQYASABEgk4wvD_BwE">https://rozetta.com.ua/agent_9703_a_p42536648/?gclid=EAIalQobChM_leq3aj1-QIVUv1oCR0x0QpweAQYASABEgk4wvD_BwE</a> . Для організації обговорення та експлуатації, вересень, жовтий.
	5.4.	Оренда Дрілі ударної акумуляторної	послуга	2,00	1 500,00	3 000,00	<a href="https://dipro-m.ua/electroinstrument/dreli/">https://dipro-m.ua/electroinstrument/dreli/</a> , <a href="https://opcenrk.ua/shop/dreli/">https://opcenrk.ua/shop/dreli/</a> . Для виконання монтажних робіт, жовтий.
	5.5.	Оренда Подільська від: На Бабині 100м, 2х 5'	послуга	1,00	3 000,00	3 000,00	<a href="https://dipro-m.ua/electroinstrument/dreli/">https://dipro-m.ua/electroinstrument/dreli/</a> , <a href="https://opcenrk.ua/shop/dreli/">https://opcenrk.ua/shop/dreli/</a> . Для виконання монтажних робіт, жовтий.
	5.6.	Оренда Екши-камера GoPro Hero 7 Silver	послуга	1,00	8 500,00	8 500,00	<a href="https://hotline.ua/av-ekshn-kamery/gp-hero7-silver/">https://hotline.ua/av-ekshn-kamery/gp-hero7-silver/</a> , <a href="https://allo.ua/ua/av/ekshn-kamery/go-pro-hero-7-silver.html">https://allo.ua/ua/av/ekshn-kamery/go-pro-hero-7-silver.html</a> . Для фільмування процесів обговорення, експлуатації та створення музич. вересень, жовтий.
Стаття:	6	Інші витрати, які здійснюються на підставі чеків, рахунків, квитанцій тощо та не передбачається укладення угод або договорів (деталізувати, як саме витрати)				0,00	
Стаття:	7	Інші витрати, які здійснюються на підставі чеків, рахунків, квитанцій тощо та не передбачається укладення угод або договорів (деталізувати, як саме витрати)				0,00	
<b>Всього по розділу II "Витрати"</b>						<b>64 340,00</b>	
<b>РЕЗУЛЬТАТ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЄКТУ</b>							
<b>5,00</b>							

\* - ціна з урахуванням діаметри, остаточна ціна буде підтверджена фінансовими документами

*Дубодєлов А.В.*  
Дубодєлов А.В.  
Ініціатор та нафіз